Comparative Literature

UNIVERSITY OF OREGON, EUGENE

Volume 38, 1986

Comparative Literature

Comparative Literature welcomes articles which explore important problems of literary theory and literary history not confined to a single national literature. Its Editors and Editorial Board are sympathetic to a broad range of theoretical and critical approaches.

Editors, University of Oregon

Chandler B. Beall, Editor Emeritus
Thomas R. Hart, Editor
Steven F. Rendall, Associate Editor
Patricia Daniels, Production Editor

Editorial Board

Patrick Boyde, Cambridge
Dorrit Cohn, Harvard
Phillip Damon, Berkeley
Gerald Gillespie, Stanford
Lionel Gossman, Princeton
Victor Lange, Princeton
Sarah N. Lawall, University of Massachusetts
Harry Levin, Harvard
René Wellek, Yale

Manuscripts, editorial communications, books for review, address changes, and other correspondence concerning subscriptions and back issues should be addressed to:

Comparative Literature
223 Friendly Hall
University of Oregon
Eugene, OR 97403-1233

Comparative Literature requires that manuscripts submitted for consideration be accompanied by written assurance that they will not be submitted elsewhere until a decision has been reached by the Editorial Board.

Correspondence about exchanges should be addressed to Library Serials, University of Oregon, Eugene, OR 97403. *CL* is available at a reduced rate to members of the American Comparative Literature Association; ACLA correspondence should be addressed to Stuart McDougal, Secretary-Treasurer, ACLA, 454 Lorch Hall, University of Michigan, Ann Arbor, MI 48109.

Comparative Literature (USPS 127-000) is issued quarterly for $12.50 per calendar year to individuals and $19.00 to institutions, plus $2.00 postage on foreign subscriptions. The price of single copies is $4.00 and $5.00, respectively. *CL* is published by the University of Oregon, Eugene, OR 97403. Second-class postage paid at Eugene, Oregon.

Copyright © 1986 by the University of Oregon.

CONTENTS

ARTICLES

Bahti, Timothy. Ambiguity and Indeterminacy: The Juncture. 209

Bergmann, Emilie. The Painting's Observer in the Epic Canvas: *La hermosura de Angelica*. 270

Cox, Jeffrey. The Parasite and the Puppet: Diderot's *Neveu* and Kleist's "Marionettentheater." 256

Dane, Joseph A. The Defense of the Incompetent Reader. 53

Feeney, D. C. Epic Hero and Epic Fable. 137

Felstiner, John. Mother Tongue, Holy Tongue: On Translating and Not Translating Paul Celan. 113

Higonnet, Margaret R. Madame de Staël and Schelling. 159

Johnson, D. Barton. The Labyrinth of Incest in Nabokov's *Ada*. 224

Kamuf, Peggy. Monumental De-Facement: On Paul de Man's *The Rhetoric of Romanticism*. 319

Lloyd, David. James Clarence Mangan's Oriental Translations and The Question of Origins. 20

Mileur, Jean-Pierre. Allegory and Irony: "The Rhetoric of Temporality" Re-examined. 329

Rogers, Katharine M. Creative Variation: *Clarissa* and *Les Liaisons dangereuses*. 36

Todd, Jane Marie. Autobiography and the Case of the Signature: Reading Derrida's *Glas*. 1

Todd, Jane Marie. Framing the *Second Discourse*. 307

REVIEW ESSAYS

Clark, Katerina and Michael Holquist. Mikhail Bakhtin. Review essay by Lionel Gossman. 337

Frye, Northrop. The Great Code: The Bible and Literature./Girard, René. Le Bouc émissaire./Kermode, John Frank. The Genesis of Secrecy: On the Interpretation of Narrative./Voegelin, Eric. From Enlightenment to Revolution. Review essay by Gerald Gillespie. 289

Johnson, Carroll. Madness and Lust: A Psychoanalytical Approach to Don Quixote. Review article by Ruth El Saffar. 73

REVIEWS

Blackall, Eric A. The Novels of the German Romantics. Rev. by Lilian R. Furst. 205

Bruffee, Kenneth A. Elegiac Romance: Cultural Change and Loss of the Hero in Modern Fiction. Rev. by Patricia Merivale. 391

Cain, William E. The Crisis in Criticism: Theory, Literature, and Reform in English Studies. Rev. by Wallace Martin. 360

Certeau, Michel de. The Practice of Everyday Life. Rev. Ronald Bogue. 367

Chambers, Ross. Story and Situation: Narrative Seduction and the Power of Fiction. Rev. by Charles Bernheimer. 372

Dreyfus, Hubert L. and Paul Rabinow. Michel Foucault: Beyond Structuralism and Hermeneutics./Racevskis, Karlis. Michel Foucault and the Subversion of Intellect./Major-Poetzl, Pamela. Michel Foucault's Archaeology of Western Culture: Toward A New Science of History. Rev. by Randall McGowen. 181

DuBois, Page. History, Rhetorical Description and the Epic from Homer to Spenser. Rev. by Marilynn Desmond. 96

Eagleton, Terry. Literary Theory: An Introduction. Rev. by William E. Cain. 362

Halperin, David M. Before Pastoral: Theocritus and the Ancient Tradition of Bucolic Poetry. Rev. by Charles Segal. 92

Heiple, Daniel L. Mechanical Imagery in Spanish Golden Age Poetry. Rev. by Arthur Terry. 388

Hutton, James. Themes of Peace in Renaissance Poetry. Rev. by John M. Steadman. 382

Jay, Paul. Being in the Text: Self-Representation from Wordsworth to Roland Barthes. Rev. by Jane Marie Todd. 298

Kennedy, William J. Jacopo Sannazaro and the Uses of Pastoral. Rev. by Fred J. Nichols. 386

Lindenberger, Herbert. Opera: The Extravagant Art. Rev. by Calvin S. Brown. 83

Macpherson, Jay. The Spirit of Solitude: Conventions and Continuities in Late Romance. Rev. by Lorraine Weir. 102

Magliola, Robert. Derrida on the Mend. Rev. by Clayton Koelb. 366

Mailloux, Steven. Interpretive Conventions: The Reader in the Study of American Fiction. Rev. by Robert Crosman. 85

Matthews, J. H. Surrealism, Insanity, and Poetry. Rev. by Willard Bohn. 108

Meyers, Jeffrey. D. H. Lawrence and the Experience of Italy. Rev. by Michael Caesar. 106

Mullen, William. Choreia, Pindar and the Dance. Rev. by Paolo Vivante. 194

Nash, Suzanne. Paul Valéry's *Album de vers anciens*: A Past Transfigured. Rev. by Ursula Franklin. 104

Nehamas, Alexander. Nietzsche: Life and Literature. Rev. by Roger Nicholls. 378

Nichols, Stephen G., Jr. Romanesque Signs: Early Medieval Narrative and Iconography. Rev. by June Hall Martin McCash. 195

Niles, John D. *Beowulf*: The Poem and Its Tradition. Rev. by Stanley B. Greenfield. 98

Opland, Jeff. Xhosa Oral Poetry: Aspects of a Black South African Tradition. Rev. by John S. Miletich. 395

Parker, Alexander A. The Philosophy of Love in Spanish Literature: 1480-1680. Rev. by T.R.H. 101

Poulet, Georges. Exploding Poetry, Baudelaire/Rimbaud. Rev. by Sarah Lawall. 380

Quint, David. Origin and Originality in Renaissance Literature: Versions of the Source. Rev. by Wayne A. Rebhorn. 384

Richmond, Hugh M. Puritans and Libertines: Anglo-French Literary Relations in the Reformation. Rev. by David Scott Kastan and Nancy J. Vickers. 197

Riede, David G. Dante Gabriel Rossetti and the Limits of Victorian Vision. Rev. by Richard L. Stein. 207

Said, Edward W. The World, the Text, and the Critic. Rev. by David Carroll. 187

Sauer, Lieselotte. Marionetten, Maschinen, Automaten: Der künstliche Mensch in der deutschen und englischen Romantik. Rev. by Theodore Ziolkowski. 301

Shankman, Steven. Pope's *Iliad*: Homer in the Age of Passion. Rev. by Ronald L. Bogue. 299

Spariosu, Mihai. Literature, Mimesis and Play: Essays in Literary Theory. Rev. by Matei Calinescu. 87

Steiner, Peter. Russian Formalism: A Metapoetics. Rev. by Milton Ehre. 90

Stimpson, Brian. Paul Valéry and Music: A Study of the Techniques of Composition in Valéry's Poetry. Rev. by Calvin S. Brown. 376

Sullivan, Henry W. Calderón in the German Lands and the Low Countries: His Reception and Influence, 1654-1980. Rev. by Roger Nicholls. 201

Thurley, Geoffrey. Counter-Modernism in Current Critical Theory. Rev. by John M. Ellis. 374

Todorov, Tzvetan. Mikhail Bakhtin: The Dialogical Principle. Rev. by Caryl Emerson. 370

Ungar, Steven. Roland Barthes: The Professor of Desire. Rev. by S.F.R. 191

Vijn, J. P. Carlyle and Jean Paul: Their Spiritual Optics. Rev. by Frederick Burwick. 203

Weatherhead, A. Kingsley Weatherhead. The British Dissonance: Essays on Ten Contemporary Poets. Rev. by Roger Bowen. 110